

Love the Lingo

BIBLIOGRAPHY

We have organized this bibliography according to the main topics covered by the various sections in this book. Included are the major references given in the text, as well as additional readings (some of them classics) to start you off on topics you might want to explore further. We also include some recommending viewing and listening.

(1) On Language and Linguistics (general references covering many ideas in this book)

1. Blake, B. 2008. *All about Language*. Oxford: OUP.
2. Bolinger, D. 1975. *Aspects of Language*. (2nd ed.) New York: Harcourt Brace Jovanovich.
3. Crystal, D. 2018. (3rd ed.) *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: CUP. (This edition has new online audio resources recorded by David Crystal that bring the text to life.)
4. Burridge, K. & T. Stebbins 2019. (2nd ed.) *For the Love of Language*. Melbourne: CUP.
5. De Saussure, F. 1916. *Course in General Linguistics* (trans. W. Baskin) Glasgow: Fontana/Collins.
6. Deutscher, G. 2005. *The Unfolding of Language*. New York: Owl Books.
7. Halliday, M. 2003. *On Language and Linguistics* (edited by J. Webster). London: Continuum.
8. Hockett, Ch. F. 1958. *A Course in Modern Linguistics*. The Macmillan Company: New York.
9. Pinker, S. 2007. *The Language Instinct: How the mind creates language*. New York: HarperCollins.
10. Yule, G. 2019. (7th ed.) *The Study of Language*. Cambridge: CUP.

* Recommended listening: the podcasts *Lingthusiasm* hosted by Lauren Gawne and Gretchen McCulloch [<https://lingthusiasm.com>]; *Because Language* hosted by Daniel Midgley [<http://becauselanguage.com>] (originally *Talk the Talk*: <http://talkthetalkpodcast.com>).

(2) On Language and the Internet

1. Androutsopoulos, J. (ed.) 2014. *Mediatization and Sociolinguistic Change*. Berlin: de Gruyter.
2. Baron, N. 2000. *Alphabet to Email*. London: Routledge.
3. Crystal, D. 2006. (2nd ed.) *Language and the Internet*. Cambridge: CUP.
4. Danet, B & S. Herring 2007. *The Multilingual Internet: Language, Culture, and Communication Online*. Oxford: OUP.
5. Georgopoulou, A. & T. Spilloti (eds.) 2016. *The Routledge Handbook of Language and Digital Communication*. London: Routledge.
6. Herring, S., & S. Kapidzic, 2015. Teens, gender, and self-presentation in social media. In J. D. Wright (ed.), *International Encyclopedia of Social and Behavioral Sciences*. Oxford: Elsevier.

7. Herring, S., D. Stein & T. Virtanen (eds.) 2013. *Pragmatics of Computer-mediated Communication*. Berlin: de Gruyter Mouton.
8. Kapidzic, S., & S. C. Herring 2014. Race, gender, and self-presentation in teen profile photographs. *New Media & Society* 17(6): 958–976.
9. *Language@Internet* (an open-access electronic journal that publishes research on language and language use mediated by the Internet, the World Wide Web, and mobile technologies).
10. McCulloch, G. 2011. *Because Internet: Understanding the New Rules of Language*. Riverhead (Penguin).

* Recommended reading: Gretchen McCulloch's language blog [<https://gretchenmcculloch.com>].

(3) On Australian English (See also Aboriginal English and Creoles)

1. Cox, F. & J. Fletcher 2017. (2nd ed.) *Australian English: Transcription and Pronunciation*. Cambridge: CUP.
2. Dixon, R.M.W., B. Moore, W.S. Ramson & M. Thomas 2011. (2nd ed.) *Australian Aboriginal Words in English: Their Origin and Meaning*. Melbourne: OUP.
3. Fritz, Clemens 2007. *From English in Australia to Australian English 1788–1900*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
4. Horvath, B. M. 1985. *Variation in Australian English: The sociolects of Sydney*. Cambridge: CUP.
5. Mitchell, A. G. & A. Delbridge 1965 (revised edition) *The Pronunciation of English in Australia*. Sydney: Angus & Robertson.
6. Moore, B. 2008. *Speaking our Language: The Story of Australian English*. Oxford: Oxford University Press.
7. Pawley, A. 2004. Australian Vernacular English: Some grammatical characteristics, In *A Handbook of Varieties of English* (Vol. 2 *Morphology and Syntax*), edited by B. Kortmann, K. Burridge, R. Mesthrie, E. Schneider & C., Upton. Berlin: Mouton de Gruyter, pp. 611–642.
8. Peters, P. 2005. *The Cambridge Australian English Style Guide*, Melbourne: CUP.
9. Peters, P., P. Collins & A. Smith (eds.) 2009. *Comparative Grammatical Studies in Australian and New Zealand English*. Amsterdam: John Benjamins.
10. Willoughby, L. & Manns, H (eds.) 2020. *Australian English Reimagined: Structure, Features and Developments*. London: Routledge.

* Recommended viewing: Lawrie Zion's 2007 *The Sounds of Aus* (Australia: Film Finance Corporation Australia and Princess Pictures); this is a generally available documentary on the Australian accent, presented by comedian John Clarke.

(4) On Aboriginal English and Creole

1. Dickson, G. 2020. Aboriginal English(es) in: Louisa Willoughby & Howard Manns (eds.) *Australian English Reimagined: Structure, Features and Developments*. London: Routledge; pp. 134–154.
2. Eades, D. 2012. Communication with Aboriginal speakers of English in the legal process. *Australian Journal of Linguistics*, 32(4): 473–389.
3. Harkins, J. 1994. *Bridging Two Worlds: Aboriginal English and Cross-cultural Understanding*. St Lucia: Uni of Queensland Press.
4. Malcolm, I. G. 2018. *Australian Aboriginal English: Change and Continuity in an Adopted Language*. Amsterdam: John Benjamins.

5. Meakins, F. 2013. Gurindji Kriol; In S. Michaelis, P. Maurer, M. Haspelmath & M. Huber (eds). *Atlas of Pidgin and Creole Structures, Vol II: The Language Surveys*. Oxford: OUP.
6. Rodriguez Louro, C. & Collard, G. 2021. Australian Aboriginal English: Linguistic and sociolinguistic perspectives. *Language and Linguistics Compass*. 15(5).
7. Simpson, J. 2008. Language landscapes of children in remote Australia. In *Warra wiltaniappendi: Strengthening Languages: Proceedings of the Inaugural Indigenous Languages Conference (ILC)*, 24–27 September 2007, edited by R. Amery & J. Nash, pp. 51–60. Adelaide: University of Adelaide.
8. Simpson, J., H., P. McConvell, N. Thieberger 2019. Languages past and present, in B. Arthur & F Morphy (ed.), *Macquarie Atlas of Indigenous Australia*, Sydney: Pan Macmillan Publishers, pp. 76–85.
9. Vaughan, J. 2021. Enduring and contemporary code-switching practices in northern Australia. *Languages* 6(90). <https://doi.org/10.3390/languages6020090>.
10. Walsh, M. & C. Yallop 1993. (eds.) *Language and Culture in Aboriginal Australia*. Canberra: Aboriginal Studies Press.

* Recommended viewing: Felicity Meakins' Ted Talk *The monolingual mindset in Australia* [<https://www.youtube.com/watch?v=ISpQasr4HeO>].

(5) On Language Change and the History of English

1. Aitchison, J. 2013. (4th ed.) *Language Change: Progress or Decay?* Cambridge: Cambridge Uni Press.
2. Algeo, J. 2010. (6th ed.) *The Origins and Development of the English Language*. Boston: Wadsworth
3. Bauer, L. 1994. *Watching English Change*. London: Longman.
4. Baugh, A.C. & T. Cable 2013. (6th ed.) *A History of the English Language*. London: Routledge.
5. Burridge, K. & A. Bergs 2017. *Understanding Language Change*. London: Routledge
6. Crystal, David 2006. Into the Twenty-first century. In *The Oxford History of English*, edited by Lynda Mugglestone. Oxford: OUP, pp. 394–414.
7. Graddol, D., D. Leith & J. Swann 1996. *English: History, Diversity and Change*. London: Routledge.
8. Hickey, R. 2004. Dialects of English and their transportation, In *Legacies of Colonial English Studies in Transported Dialects*, edited by R. Hickey. Cambridge: CUP, pp. 33–5.
9. Hogg, R. & Denison, D. (eds.) 2006. *A History of the English Language*. Cambridge: CUP
10. *The Cambridge History of the English language*. Vols 1–6. Cambridge: CUP.

* Recommended viewing: Claire Bowen's TedEd Talk *Where did English come from?* [https://www.ted.com/talks/claire_bowern_where_did_english_come_from?language=en].

(6) On Prescription and the Rise of Standard English

1. Bex, T & R. J. Watts (eds.) 1999. *Standard English: The Widening Debate*. London: Routledge.
2. Beal, J., M. Lukač & R. Straaijer (eds.) 2023. *Routledge Handbook of Linguistic Prescriptivism*. London: Routledge.
3. Cameron, D. 2012. (2nd ed.) *Verbal Hygiene*. London: Routledge.
4. Crowley 2003. *Standard English and the Politics of Language*. Palgrave Macmillan.
5. Curzan, A. 2014. *Fixing English: Prescriptivism and Language History*. Cambridge: CUP.

6. Freeborn, D. 1992. *From Old to Standard English*. London: Macmillan.
7. Leith, D. 1983. *A Social History of English*. London: Routledge, Kegan & Paul.
8. Milroy, J. & L. Milroy 2012. *Authority in Language: Investigating Standard English*. London: Routledge.
9. Shopen, T. & J.M Williams 1980. *Standards and Dialects in English*. Cambridge, MA: Winthrop Publishers.
10. Trudgill, P. 2011. *Revised version of Standard English: What It Isn't*. Available at: <http://www.phon.ucl.ac.uk/home/dick/SEtrudgill2011.pdf>.

* Recommended viewing: David Crystal's *On standard vs. non-standard English* [<https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ>].

(7) On Globalization and Englishes Worldwide

1. Crystal, D. 2012. (2nd ed.) *English as a Global Language*. Cambridge: CUP.
2. Crystal, David. 2006. English World-wide. In *A History of the English Language*, edited by R. Hogg & D. Denison, pp. 422–445. Cambridge: CUP.
3. Graddol, D. 2006. *English Next*. London: The British Council.
4. (<http://www.britishcouncil.org/learning-research-englishnext.htm>)
5. Jenkins, J. 2009. *World Englishes*. London: Routledge.
6. Iyengar, K.R. S. 1962. *Indian Writing in English*. New York: Asian Publishing House.
7. Kachru, B.B. 1986. *The Alchemy of English: The Spread, Functions and Models of Non-native Englishes*. Oxford: Pergamon.
8. Kirkpatrick, A. 2010. (2nd ed.) *World Englishes: Implications for international communication and English Language Teaching*. Cambridge: CUP.
9. McCrum, R. 2010. *Globish. How the English Language Became the World's Language*. UK: Penguin.
10. McKay, S.L. 2002. *Teaching English as an International Language: Rethinking Goals and Approaches*. Oxford: OUP.
11. Sharifian, F. (ed.) 2009. *English as an International Language: Perspectives and Pedagogical Issues*. Bristol: Multilingual Matters.
12. *Recommended listening: Kevin Stroud's podcast *The History of English podcast: The spoken history of a global language* [<https://historyofenglishpodcast.com/episodes/>]

* Recommend viewing: David Crystal's *Will English Always Be the Global Language?* [<https://www.youtube.com/watch?v=5Kvs8SxN8mc>].

(8) On First and Later Language Acquisition (includes multilingualism)

1. Aitchison, J. 2011. *The Articulate Mammal: An Introduction to Psycholinguistics*. London: Routledge.
2. Ambridge, B. & E.V.M. Lieven. 2011. *Child Language Acquisition: Contrasting Theoretical approaches*. Cambridge: CUP.
3. Berko-Gleason, J. & N. Bernstein Ratner 2023. (10th ed.) *The Development of Language*. Boston: Pearson.
4. Brown, R. 1970. *A First Language: The Early Stages*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
5. Clyne, Michael 2005. *Australia's Language Potential*. Sydney: UNSW Press.
6. Tomasello, M. 2003. *Constructing a Language: A Usage-based Theory of Language Acquisition*.

Cambridge, MA: Harvard University Press.

7. Liddicoat, A. 2000–2001. Learning a language, learning about language, learning to be literate, *Babel* 35,3: 12–16.
8. Roberts, I. (ed.) 2016. *The Oxford Handbook of Universal Grammar*. Oxford: OUP.
9. Siegel, J. 2012. *Second Dialect Acquisition*. Cambridge: CUP.
10. Simpson, J. & Wigglesworth, G. (eds.) 2008. *Children's Language and Multilingualism: Indigenous Language Use at Home and School*. UK, Continuum International.

* Recommend viewing: Patricia Kuhl's TED Talk *The Linguistic Genius of Babies* [https://www.ted.com/talks/patricia_kuhl_the_linguistic_genius_of_babies].

(9) On Linguistic Relativity / Determinism

1. De Busser, R. & R. J. LaPolla (eds.) 2015. *Language Structure and environment: Social, Cultural, and Natural Factors*. Amsterdam: John Benjamins.
2. Deutscher, G. 2010. *Through the Looking Glass: Why the World Looks Different in Other Languages*. New York: Metropolitan Books.
3. Dixon, R. M. W. 2012. *Basic Linguistic Theory: Further Grammatical Topics* (Vol. 3). CUP.
4. Enfield, N 2022. *Language vs. Reality: Why Language Is Good for Lawyers and Bad for Scientists*. MIT Press.
5. Evans, N. 2020. *Words of Wonder: Endangered Languages and What They Tell Us*. Wiley Blackwells.
6. Gumperz., S. Levinson (eds.) 1996. *Rethinking Linguistic Relativity* Cambridge: CUP.
7. Lakoff, G. 1987. *Women, Fire, and Dangerous Things*. Chicago: University Of Chicago Press
8. McWhorter, J. 2014. *The Language Hoax: Why the World Looks the Same in Any Language*. Oxford: Oxford Univeristy Press.
9. Pütz, M. & M H. Verspoor (eds.) 2000. *Explorations in Linguistic Relativity*. Amsterdam: John Benjamins.
10. Trudgill, P. 2015. Society of intimates and linguistic complexity. In R. De Busser & R. J. LaPolla (eds.), *Language Structure and Environment: Social, Cultural, and Natural Factors*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 133–48.

* Recommended reading: Alice Gaby's *Talking about time* [<https://www.monash.edu/arts/languages-literatures-cultures-linguistics/news-and-events/articles/2018/talking-about-time-linguist-dr-alice-gaby-takes-a-look-at-space-time-mapping>]

(9) Language maintenance and reclamation

1. Amery, R. 2016. *Warraparna Kurna! Reclaiming an Australian Language*. Adelaide: University of Adelaide Press.
2. Angelo, D, O'Shannessy, C, Simpson, J et al. 2019. *Well-being & Indigenous Language Ecologies (WILE): A Strengths-based Approach*. <http://hdl.handle.net/1885/186414>
3. Couzens, V, Eira, C & Stebbins, T. 2014. *Tyama-teety yookapa: Interviews from the Meeting Point Project*. Melbourne: Victoria Aboriginal Corporation for Languages.
4. Couzens, V, Stebbins, T & Gaby, A. 2020. Standardise This! Prescriptivism and Resistance to Standardization in Language Revitalization, in K Allan (ed.), *Dynamics of Language Changes*. Singapore, Springer, pp. 37–55.

5. Dorian, N. 2014. *Small-Language Fates and Prospects: Lessons of Persistence and Change from Endangered Languages: Collected Essays*. Leiden: Brill.
6. Eira, C. 2007. Addressing the Ground of Language Endangerment. In M. David, N. Ostler and C. Dealwis (eds.), *Working Together for Endangered Languages: Research Challenges and Social Impacts. Proceedings of Foundation for Endangered Languages Conference XI, Kuala Lumpur October 26–28, 2007*: 82–90.
7. Hobson, J., K. Lowe, S. Poetsch, & M. Walsh 2010. Re-awakening Languages: Theory and Practice in the Revitalisation of Australia's Indigenous Languages. Sydney: Sydney University Press. Available at: <https://open.sydneyuniversitypress.com.au/9781920899554.html>.
8. McCarty, T.L., Nicholas, S. E. & G. Wigglesworth (eds.) 2019. *A World of Indigenous Languages — Politics, Pedagogies, and Prospects for Language Revitalization and Maintenance*. Multilingual Matters
9. Stebbins, T., Eira, K. & Couzens, V. 2018. *Living Languages and New Approaches to Language Revitalization Research*. New York: Routledge.
10. Zuckermann, G. 2020. *Revivalistics: From the Genesis of Israeli to Language Reclamation in Australia and Beyond*. New York: OUP.

* Recommended listening: Susan Carland's 'What Happens Next?': What Do We Lose When Languages Die? (ep.1) and 'What Happens Next?': Can We Save Endangered Languages (ep.2) [<https://lens.monash.edu/@what-happens-next/2022/10/21/1385197/whnpodcast-languages-1>].